



النشرة الرسمية

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

العدد (١٥)

الموافق: ١٩ ابريل ٢٠١٨ م

التاريخ: ٣ شعبان ١٤٣٩ هـ

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولأئحته التنفيذية

في هذا العدد

فرض تدابير وقائية نهائية ضد الزيادة في واردات دول المجلس من المنتجات المسطحة من حديد أو من صلب من غير الخلائط بعرض 600 ملم أو أكثر مدهونة أو مورنشة أو مغطاة بلدائن وغيره (مسطحات الحديد الملونة)

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية
ص ب : ٧١٥٣ الرياض ١١٤٦٢ طريق الملك خالد
الهاتف: ٠٠ ٩٦٦١١٢٥٥١٣٨٨
الفاكس: ٠٠ ٩٦٦١١٢٨١٠٠٩٣
المملكة العربية السعودية

رسوم الاشتراك

سعر النسخة: ٢٥ ريال سعودي أو ما يعادلها.
الاشتراك السنوي: ٢٥٠ ريال سعودي أو ما يعادلها.



النشرة الرسمية

نشرة رسمية لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في
التجارة الدولية لدول مجلس التعاون
تصدر بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير
التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
ولأئحته التنفيذية

لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة
الدولية لدول مجلس التعاون

رسوم الاشتراك:

سعر النسخة:

٢٥ ريال سعودي أو ما يعادلها

الاشتراك السنوي:

٢٥٠ ريال سعودي أو ما يعادلها

محتويات العدد:

3

- المقدمة:

- فرض تدابير وقائية نهائية ضد الزيادة في

والردات دول المجلس من مسطحات الحديد

5

الملونة:

ص.ب ٧١٥٣ الرياض ١١٤٦٢

طريق الملك خالد

الهاتف: ٠٠ ٩٦٦١١٢٥٥١٣٨٨

الفاكس: ٠٠ ٩٦٦١١٢٨١٠٠٩٣

البريد الإلكتروني: TSAD@gccsg.org



المقدمة

انطلاقاً من الأهداف الأساسية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، وانسجاماً مع أهداف الإتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس والمتعلقة بتحقيق تكامل اقتصادي بين الدول الأعضاء، ولأهمية الدور الذي تقوم به الصناعات الخليجية في اقتصاديات دول المجلس، أصبح من الضروري قيام دول المجلس باتخاذ التدابير اللازمة لحماية صناعاتها من الممارسات الضارة في التجارة الدولية الموجهة إليها من غير الدول الأعضاء والتي تسبب ضرر للصناعة الخليجية أو تهدد بوقوعه أو تعيق قيامها.

واستناداً إلى أحكام القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية، واستناداً للمادة 86 من اللائحة التنفيذية للقانون الموحد، والتي تنص على أن يصدر مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية نشرة رسمية ينشر فيها كل ما نص القانون (النظام) واللائحة التنفيذية على نشره، وبناء عليه يسر مكتب الأمانة الفنية إصدار العدد الخامس عشر من النشرة الرسمية.



الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

فرض تدابير وقائية نهائية ضد الزيادة في واردات دول المجلس من المنتجات المسطحة من حديد أو من صلب من غير الخلائط بعرض 600 ملم أو أكثر مدهونة أو مورنشة أو مغطاة بلدائن وغيره (مسطحات الحديد الملونة)

استناداً إلى القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولأئحته التنفيذية (ويشار إليها فيما بعد باللائحة)، وبالاستناد إلى قرار اللجنة الدائمة لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية (اللجنة الدائمة) بالموافقة على بدء تحقيق الوقاية ضد الزيادة في واردات دول المجلس من المنتجات المسطحة من حديد أو من صلب من غير الخلائط بعرض 600 ملم أو أكثر مدهونة أو مورنشة أو مغطاة بلدائن وغيرها (مسطحات الحديد الملونة)، والتي تدرج تحت البنود الجمركية (٧٢١٠٧٠ و ٧٢١٠٩٠) (المنتج محل التحقيق)، وعلى قرار اللجنة الدائمة رقم (٢٠١٧/١٠/٩) (المعدل)، بشأن التوصية بفرض تدابير نهائية وقائية ضد واردات دول المجلس من المنتج محل التحقيق وذلك تطبيقاً لأحكام المادة (٩) من القانون (النظام) الموحد والفقرة (١) من المادة (٧٥) من اللائحة.

وبعد موافقة اللجنة الوزارية على اعتماد قرار اللجنة الدائمة رقم (٢٠١٧/١٠/٩) المعدل وذلك تطبيقاً لأحكام المادة (٨) من القانون (النظام) الموحد، فإن مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية بالأمانة العامة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (مكتب الأمانة الفنية) يعلن عن تطبيق رسوم وقائية نهائية ضد واردات دول المجلس من المنتج محل التحقيق وفقاً لما يلي:



١. المنتج محل التحقيق موضوع التدابير النهائية

منتجات مسطحة من حديد أو من صلب من غير الخلائط بعرض ٦٠٠ ملم أو أكثر مدهونة أو مورنشة أو مغطاة بلدائن وغيرها والتي يتم استيرادها تحت البنود الجمركية (٧٢١٠٧٠ و ٧٢١٠٩٠) من التعرفة الجمركية الموحدة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

٢. مدة التدابير النهائية

تطبق الرسوم الوقائية النهائية لمدة ثلاث سنوات ابتداء من تاريخ ١٥ مايو ٢٠١٨م يتم خلالها تحريرها تدريجياً.

٣. شكل التدابير النهائية

تقرر فرض التدابير الوقائية النهائية على شكل قيمة محددة للطن تضاف إلى الرسوم الجمركية المطبقة حسب الجدول التالي:

الفترة	قيمة الرسم المحدد (بالدولار الأميركي للطن)
السنة الأولى من التطبيق	١٦٩
السنة الثانية من التطبيق	١٥٣
السنة الثالثة من التطبيق	١٣٧

لا تطبق هذه الرسوم على واردات المنتج محل التحقيق ذات منشأ الدول النامية المذكورة في (٥) والتي لا تزيد حصة كل منها عن ٣٪ شريطة أن لا تزيد حصة مجموع هذه الدول عن ٩٪ من إجمالي واردات دول المجلس.

٤. التحديدات النهائية التي تم على أساسها اتخاذ قرار فرض التدابير النهائية

١.٤ تحديد الزيادة في الواردات

تبين خلال فترة التحقيق وجود زيادة حديثة ومفاجئة وحادة وكبيرة في واردات دول المجلس من مسطحات الحديد الملونة سواء بشكل مطلق أو نسبة إلى الإنتاج الخليجي.



٢.٤ تحديد وجود الضرر الجسيم والعلاقة السببية

تبين من دراسة وتقييم مؤشرات الضرر الجسيم خلال فترة التحقيق، أن الصناعة الخليجية قد عانت من وجود الضرر الجسيم المتمثل في انخفاض كبير في مبيعات الصناعة الخليجية وحصتها السوقية وتدهور كافة المؤشرات الاقتصادية للصناعة وتفاقم أزماتها المالية، الشيء الذي تزامن مع الزيادة الحديثة والمفاجئة والحادة والكبيرة في حجم الواردات محل التحقيق، كما تبين أنه لا توجد أسباب أخرى للضرر الجسيم الذي لحق بالصناعة الخليجية خلاف الزيادة في الواردات محل التحقيق، مما يوضح وجود أدلة كافية على توافر العلاقة السببية بين الزيادة في الواردات والضرر الجسيم الحاصل للصناعة الخليجية.

٥. الدول النامية المعفاة من الرسم الوقائي النهائي على واردات دول مجلس التعاون من المنتجات المسطحة من حديد أو من صلب من غير الخلائط بعرض ٦٠٠ ملم أو أكثر مدهونة أو مورنشة أو مغطاة بلدائن وغيرها:

أفغانستان، ألبانيا، إندونيسيا، أنغولا، أنتيغوا وباربودا، الأرجنتين، أرمينيا، بنغلاديش، باربادوس، بليز، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، بنين، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروناي، بوركينا فاسو، بروندي، تنزانيا، تايلاند، توغو، تونغ، تشاد، تشيلي، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، كولومبيا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الكونغو، كوستاريكا، كرواتيا، جيبوتي، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، الإكوادور، مصر، فيجي، الغابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، المجر، جامايكا، الأردن، كينيا، كيرغيزستان، لاوس، ليسوتو، مقدونيا، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، جزر المالديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، ماكاو، المكسيك، مولدافيا، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزمبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فينسنت والغرينادين، ساموا، السنغال، السلفادور، سيراليون، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، ساحل العاج، سريلانكا، سورينام،



سوازيلاند، تايوان، طاجيكستان، الفلبين، فانواتو، فنزويلا، فيتنام، أوغندا، أوكرانيا، الأوروغواي، اليمن، زامبيا، زيمبابوي، كوبا، هونج كونج.

The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC)

Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade



Official Gazette

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

Volume (15)

Date: 3 Shaban 1439 Hijri

April 19, 2018

This Official Gazette is issued by the GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade in accordance with GCC Common Law of Anti-Dumping, Countervailing Measures and Safeguards, and its Regulation

In this Edition:

Imposition of definitive safeguard measures against the GCC imports of flat Rolled Iron or Steel, 600mm width or more, Painted, Varnished or Plastic Coated and Other (Pre-Painted Flat Steel)

Subscription Fees

Single Edition: 25 SAR or its equivalent.
Yearly Subscription: 250 SAR or its equivalent.

Cooperation Council for the Arab States of the Gulf GCC-Bureau of
Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

P.O.Box 7153 Riyadh 11462 King Khalid st.

Tel: 00966112551388-Fax:00966112810093

Kingdom of Saudi Arabia

The Official Gazette for the GCC- Bureau of Technical Secretariat For Anti Injurious Practices in International Trade

ALL propriety rights are reserved

The Secretariat General of the Cooperation Council for
the Arab States of the Gulf (GCC)
Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in
International Trade



Official Gazette
The GCC-Bureau of Technical
Secretariat for Anti Injurious
Practices in International Trade

Subscription Fees

Single Edition:

25 SAR or its equivalent.

Yearly Subscription:

250 SAR or its equivalent

P.O. Box 7153 Riyadh 11462

TEL: 00966112551388

FAX: 00966112810093

Email: TSAD@gccsg.org

Official Gazette is issued by The GCC - Bureau
of Technical Secretariat for Anti Injurious
Practices in International Trade in accordance
with the GCC Common Law of Anti-Dumping,
Countervailing Measures and Safeguards, and
its Regulation (Amended)

CONTENT:

1. Introduction 3
2. Imposition of definitive safeguard
measures against the GCC imports of Pre-
Painted Flat Steel 5



Introduction

In compliance with the basic objectives of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, and in conformity with the objectives of the GCC Unified Economic Convention seeking to achieve economic integration among GCC member states, and aware of the crucial role played by GCC industries in the economies of the GCC member states, it becomes vital for the member states to take necessary measures against dumping, subsidy and increase of imports, which cause injury, threat of injury, or retardation to GCC industries.

Pursuant to Article 86 of the Rules of Implementation of the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing Measures and Safeguards which states, “The Technical Secretariat issues an Official Gazette where it publishes all publications required under this Common Law and its Rules of Implementation”. Hereby, GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade pleased to publish the Notice Volume No (15) of the Official Gazette of GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practices in International Trade



**The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC)
GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade**

Imposition of definitive safeguard measures against the GCC imports of Flat Rolled Iron or Steel, 600mm width or more, Painted, Varnished or Plastic Coated and Other (Pre-Painted Flat Steel)

In conformity with the GCC Common Law on Anti-Dumping, Countervailing and Safeguard Measures and its Rules of Implementation, and upon the decision of the Permanent Committee for Anti Injurious Practices in International Trade (Permanent Committee) to initiate a safeguard investigation against the increase in GCC Imports of Flat Rolled Iron or Steel, 600mm width or more, Painted, Varnished or Plastic Coated and Other which is classified under HS code (721070, 7201090) (Product under Investigation) and the Permanent Committee's decision No. (9/1S/2017) proposing the imposition of definitive safeguard measures against the increase in GCC imports of the product under investigation pursuant to the provisions of Article (9) of the GCC common Law, and referring to the Ministerial Committee's approval of the Permanent Committee's decision No. (9/1S/2017) pursuant to the provisions of article (8) of the Rules of Implementation, the GCC Bureau of Technical Secretariat for Anti-injurious Practices in International Trade (GCC-TSAIP) hereby announces the imposition of definitive safeguard measures against the GCC imports of the product under investigation according to the following:

1. Product under investigation subject to the definitive measures

Flat Rolled Iron or Steel, 600mm width or more, Painted, Varnished or Plastic Coated and Other (Pre-Painted Flat Steel).

(1) The notice of initiation published in the official gazette of the Bureau of technical secretariat for anti-injurious practices in international trade-volume (7)



The product concerned is classified under the following GCC-Unified Tariff Code (721070 & 721090).

2. Duration of the definitive measures:

The definitive safeguard measures shall enter into force for three years starting from the date of May 15th, 2018. These measures will be progressively liberalized during the period of application.

3. Form of the definitive measures:

The definitive safeguard measures shall take the form of specific duties according to the following table:

Duration	Specific duty value (USD / Ton)
First year	169
Second year	153
Third year	137

These duties will not be applied against the GCC imports originating from developing countries, listed in (5), whose share of imports in GCC imports of the product under investigation is less than 3% individually and less than 9% collectively.

4. The reasons leading to the imposition of the definitive measures:

4.1 Determination of the increase of imports:

During the period of investigation, there has been recent, sudden, sharp and significant increase in GCC imports of the product under investigation during the period of investigation either in absolute terms or in relation to the GCC production.

4.2 Determination of serious injury and causal link:

Based on the analysis and evaluation of the serious injury factors during the period of



investigation, The GCC-TSAIP concluded that the GCC industry has suffered from the existence of serious injury such as sharp decline in sales, market share, and deterioration of the economic and financial factors of the GCC industry, which coincided with the existence of recent, sudden, sharp and significant increase in GCC imports of the product under investigation, and found that there are no other reasons for serious injury other than the increased imports, and there is sufficient evidence of the existence of causal link between the increased imports and the serious injury suffered by the GCC industry.

5. Developing countries exempted from the definitive safeguard duties against the GCC imports of Flat Rolled Iron or Steel, 600mm width or more, Painted, Varnished or Plastic Coated and Other (Pre-Painted Flat Steel):

Afghanistan; Albania; Angola; Antigua and Barbuda; Argentina; Armenia; Bangladesh; Barbados; Belize ; Benin ; Bolivia, Plurinational State of ; Botswana ; Brazil ; Brunei Darussalam; Burkina Faso ; Burundi; Cabo Verde; Cambodia; Cameroon; Central African Republic; Chad; Chile; Colombia; Congo; Costa Rica; Côte d'Ivoire ; Croatia ; Cuba; Democratic Republic of the Congo; Djibouti; Dominica; Dominican Republic; Ecuador; Egypt; El Salvador; Fiji ; Gabon; Gambia; Georgia; Ghana; Grenada; Guatemala; Guinea; Guinea-Bissau; Guyana; Haiti; Honduras; Hungary; Hong Kong; Indonesia; Jamaica; Jordan; Kenya; Kyrgyz Republic; Lao People's Democratic Republic; Lesotho; Madagascar; Malawi; Malaysia; Maldives; Mali; Mauritania; Mauritius; Macao; Mexico ; Moldova, Republic of; Mongolia; Montenegro; Morocco; Mozambique; Myanmar; Namibia; Nepal; Nicaragua ; Niger ; Nigeria ; Pakistan; Panama; Papua New Guinea; Paraguay; Peru; Philippines; Rwanda; Saint Kitts and Nevis; Saint Lucia; Saint Vincent and the Grenadines; Samoa; Senegal; Sierra Leone; Singapore; Solomon Islands; South Africa; Sri Lanka; Suriname; Swaziland; Taiwan; Tajikistan; Tanzania; Thailand; Turkey; The former Yugoslav Republic of Macedonia; Togo; Tonga; Trinidad and Tobago;



Tunisia; Uganda; Ukraine; Uruguay; Vanuatu; Venezuela, Bolivarian Republic of; Viet Nam; Yemen; Zambia; Zimbabwe.